

9 כֹּל- וּגְוִיִּם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וּבְוֹאוֹ וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְפָנָיִךְ אֲדֹנָי וַיִּכְבְּרוּ
tüm milletler ki yarattın gelecekler ve-eğilecekler Rab önünde ve-yüceltecekler
H3605 H0935 H7812 H6440 H0136 H3513

לְשֵׁמֶךָ:
adını
H8034

Yarattın b; uluslar gelip Sana tapacaklar, ya Rab, Adından; yceltecekler.

10 כִּי- נְדוּלָּה אַתָּה וְעָשִׂיתָ נִפְלְאוֹת אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדְּךָ:
çünkü büyük sen ve-yapan harikalar sen Tanrı yalnız
H6381 H0430 H0905

sen ulusun, harikalar yarat; Tek Tanrı; sensin.

11 הִוְרֵנִי וַיהוָה דְרָכְךָ אֶהְיֶה בְּאֵמֶתְךָ יַחַד לְבָבִי לִירְאָה שְׁמֶךָ:
öğret-bana RAB yolunu yürüyeyim gerçeğinde birleştir yüreğimi korkmak-için adından
H3068 H1870 H1980 H0571 H3161 H3824 H3372 H8034

Ya RAB, yolunu bana ret, Senin gerçene g; yeyim, Karar; k; beni, yalnız senin adından korkayım.

12 וְאוֹדֶךָ אֲדֹנָי אֱלֹהֵי כָּל- לְבָבִי וְאַכְבְּדָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם:
öveğim-seni Rab Tanrım tüm Tanrım yüreğimle ve-yücelteceğim adını sonsuza-dek
H3034 H0136 H0430 H3605 H3824 H3513 H8034 H5769

Ya Rab Tanrı; m, b; y; kt; r; imle sana k; Adından; sonsuza dek ycelteceğim.

13 כִּי- חֶסֶדְךָ נְדוּלָּה עָלַי וְהִצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִשְׂאוֹל תַּחְתֵּיהָ:
çünkü sevgin bana büyük ve-kurtardın canımı şeol'den aşağı
H5337 H5315 H7585 H8482

bana sevgin b; y; kt; r; Can; m; l; diyar; n; n derinliklerinden sen kurtardın.

14 וְאֱלֹהִים קָמוּ- עָלַי וְעַתָּה עָרִיצִים בְּקִשׁוֹ נַפְשִׁי וְלֹא
Tanrı küstahlar kalktılar bana-karşı ve-topluluğu zorbalrın aradılar canımı ve-değil
H0430 H2086 H7349 H5712 H6184 H1245 H5315 H3808

לְנִגְדֵם:
karşılarına koydular-seni
H5048

Ey Tanrı; , k; stahlar bana sald; r; yor, Zorbalar s; r; s; , sana ald; r; mayanlar Can; m; almak istiyor,

15 וְאַתָּה אֲדֹנָי אֱל- רַחֲמִים וְתַנּוּן אַרְךָ אֲפִים וְרַב- חֶסֶד וְאַמְתָּ:
ve-sen Rab Tanrı merhametli ve-lütfkar yavaş öfkeye ve-bol sevgi sadikat
H0136 H0410 H7349 H2587 H0750 H0639 H0571

Oysa sen, ya Rab, Sevecen, l; feden, tez; fkelenmeyen, Sevgisi ve sadakati bol bir Tanrı; s; n.

16 פָּנָה אֵלַי וְרַחֲמֵי תִנְה- עָזָה לְעַבְדְּךָ יְהוֹשִׁיעָה לְבָנִי אֲמַתְךָ:
dön bana ve-merhamet-et ver gücünü kuluna ve-kurtar oğlunu cariyeinin
H6437 H0413 H5414 H5797 H5650 H3467 H0519

Y; nel bana, ac; halime, Kuluna kendi g; c; n; ver, Kurtar hizmet; inin o; lunu.

כִּי־	וַיִּבְשׂוּ	שִׁנְאֵי	וַיֵּרְאוּ	לְטוֹבָה	אוֹת	עִמִּי	עָשָׂה־
çünkü	ve-utansınlar	benden-nefret-edenler	ve-görsünler	iyilik-için	belirti	benimle	yap
	H0954	H8130	H7200		H0226		
			וַנְחַמְתֵּנִי:	עֲזַרְתֵּנִי	יְהוָה	אַתָּה	
			ve-teselli-ettin-beni	yardım-ettin-bana	RAB	sen	
			H5162	H5826	H3068		

çünkü;utansınlar; benden nefret edenler görsünler için iyilik; benimle; sen, ya RAB, bana yardım ettin, Beni avuttun.